

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Δεκεμβρίου 1993

σχετικά με τη σύναψη συμφωνιών για την παράταση των προσαρμογών των συμφωνιών αυτοπεριορισμού που έχουν συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας και της Πολωνίας για το εμπόριο κρέατος προβάτου, αμνού και αιγός

(94/89/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι συμφωνίες αυτοπεριορισμού μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας και της Πολωνίας για το εμπόριο κρέατος προβάτου, αμνού και αιγός, προσαρμόστηκαν το 1990 στα μέτρα που ελήφθησαν για να σταθεροποιηθούν οι αγορές στον τομέα αυτό·

ότι η ισχύς των εν λόγω προσαρμογών λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1993·

ότι πρέπει να προβλεφθούν προσωρινοί διακανονισμοί για το εμπόριο στους τομείς του κρέατος προβάτου, αμνού και αιγός, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαπραγματεύσεων όσον αφορά τις γεωργικές συναλλαγές στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου·

ότι η Κοινότητα διαπραγματεύθηκε συμφωνίες με την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία, έπειτα από τη διάλυση της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας· ότι οι συμφωνίες αυτές προβλέπουν τη διαίρεση, μεταξύ των δύο νέων κρατών, των ποσοτήτων τις οποίες καλύπτει η συμφωνία αυτοπεριορισμού που συνήφθη με την Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία·

ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι επιπτώσεις της εφαρμογής της ενιαίας αγοράς από την 1η Ιανουαρίου 1993·

ότι θα πρέπει, στην περίπτωση αυτή, να παραταθούν οι προσαρμογές των εν λόγω συμφωνιών αυτοπεριορισμού για ένα έτος·

ότι η Επιτροπή διεξήγαγε, για το σκοπό αυτό, διαπραγματεύσεις με τη Βουλγαρία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη

Σλοβακική Δημοκρατία, την Ουγγαρία και την Πολωνία, που κατέληξαν σε συμφωνίες·

ότι θα πρέπει να αγκριθούν οι συμφωνίες αυτές,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Οι συμφωνίες υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας και της Πολωνίας για την παράταση των προσαρμογών των συμφωνιών αυτοπεριορισμού που συνήφθησαν μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας και της Πολωνίας για το εμπόριο του κρέατος προβάτου, αμνού και αιγός, εγκρίνονται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Τα κείμενα των συμφωνιών επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει τις συμφωνίες δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-M. DEHOUSSE